

F cgYb\Y]a `ZY]Yfh`B UWX \ U`h][_Y]h. `9]b
F ØW_V`]W_`Ui Z`X]Y`YfZc`[fY]WX Y`K cWY

9fZc`[fY]WX Y`B UWX \ U`h][_Y]hgk cWY`]b`F cgYb\Y]a .` '\$\$
6Ygi WYf`Yf`YVhYb`_fYUh]j Y`Dfc`Y_hY`i bX`5_h]cbYb"
B UWX \ U`h][_Y]h`k Uf`XUg`nYbhfU`Y`H\Ya Už`XUg`VY[Y]ghYfh
i a gYhnh`k i fXY"

F cgYb\Y]a ` `8]Y`F cgYb\Y]a Yf`B UWX \ U`h][_Y]hgk cWY` \ Uh
Y]bXfi W_gj c``[YnY][hž`k]Y`k]WX h][`XUg`H\Ya U`B UWX \ U`h][_Y]h`ZØf
X]Y` ;Ya Y]bXY`]gh`5a `j Yf[Ub[YbYb`GUa ghU[ž`XYa `&\$`'ž`]'&\$&(ž
ZUbX`XYf`[fc»Y`5_h]cbghU[`ghUhhž`XYf`U`g`_fØbYbXYf`5VgW`i gg
X]YgYf`K cWY`X]YbhY`i bX`\i bXYfhY`j cb`6Ygi WYfb`]b`X]Y
=bYbghUXh`nc["

J]Y`ZÀ`h][Y`5b[YVchY`n]Y\Yb`6Ygi WYf`Ub

Fi bX`' '\$\$`A YbgWYb`VYgi W`hYb`XYb`GU`nghUXY`ž`k c`&\$`5i gghY`Yf
\fY`Dfc`Y_hY`i bX`=XYb`ni f` : ØfXYfi b[`Y]bYg`bUWX \ U`h][Yb
@YVYbggh)`g`dfÅgYbh]YfhYb`"8]Y`J YfUbghU`hi b[Yb`i a ZUgghYb`i bhYf
UbXYfYa `Y]bY`D`Ui XYfVUfž`Y]bYb`? fÅi hYfk cf_g\cd`i bX
]bbcj Uh]j Y`i dWmW]b[!8Ya cbghfUh]cbYb`" 5a `GUa ghU[``U[`XYf
: c_i g`XUfUi Zž`_cb_fYh`a]hni k]f_Yb`i bX`XUg`VfY]hY`5b[YVch
VYgcbXYfg`ZØf`?]bXYf`i bX`ž [YbX`]WY`ni `[YghU`hYb ž`Yf`_`ÀfhY`X]Y
?ccfX]bUhc]b`XYf`B UWX \ U`h][_Y]hgk cWY`ž`GhY``U`6YbYX]W_h"

Dcg]h]j Y`F YgcbUbn`i bX`_fYUh]j Yg
9b[U[Ya Ybh

8]Y`F ØW_a Y`Xi b[Yb`ni `XYb`5_h]j]hÅhYb`k UfYb`Xi fW`k Y[`d cg]h]j "
6YbYX]W_h`VYhcbhYž`XUgg`X]Y`GhUXh[YgY`gW`UZh`VYfY]hg`Y]b`[fc»Yg
=bhYfYggY`Ub`bUWX \ U`h][Yb`H\Ya Yb`nY][Y`i bX`X]YgY`a]h

?fYUhj]hÅhi a [YgYhnh'k YfXY"@Ui h']\f']gh'X]Yg'Y]bY
\\Yfj cffU[YbXY'; fi bX`U[Yž'i a `ni _ØbZh][Y`Dfc`Y_hY`i bX
≠]h]Uhj] Yb`k Y]hYf`Ui gni VUi Yb"

8]Y `F c ``Y `XYf`GhUXh`]b `XYf
B UW \ U`h][_Y]hgVYk Y[i b[

8]Y `J YfUbgU`hi b[`i bhYfghfY]W`h`b]W`h`bi f`XUg`ni bY`a YbXY
6Yk i gghgY]b`ZØf`l a k Y`hZfU[Yb`]b`FcgYb`\\Y]a ž`gcbXYfb`Ui W`X]Y
6YXYi hi b[`_ca a i bU`Yf`Dfc`Y_hYž`X]Y`6Øf[Yf`U_hj] `Y]bVYn]Y`Yb"
8]Y`ZU]fY`A cXYbgW`Ui `XYg`: ØfXYfj YfY]bg`: U]fhfUXY!GhUXh
FcgYb`\\Y]a `ghY`hY`Y]bYb`k Y]hYfYb`<Ø`Ydi b_h`XUf`i bX
gYbg]V`]g]YfhY`X]Y`5bk YgYbXYb`ZØf`ZU]fY`<UbXY`gdfU_h]_Yb"

Ni _i bZhgUi gV`]W_Y`]a `G]b bY`XYf
B UW \ U`h][_Y]h

8]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYf`[`cVU`Yb`9fk Åfa i b[`i bX`XYg
FYggci fW`bj YfVfUi W`g`VYhfYZZb`U`Y`?ca a i bYb`"?ØbZh][Y
≠]h]Uhj] Yb`]b`FcgYb`\\Y]a `_ØbbhYb`XUfUi Z`UVn]Y`Ybž`bcW`a Y`f
A YbgW`Yb`Y]bni VYn]Y`Yb`i bX`dfU]]gbU`Y`@Øgi b[Yb`ZØf`Y]bYb
bUW \ U`h][YfYb`@YVYbggh`]`Ui Zni nY][Yb`"8]Y`FØW_a Y`Xi b[Yb`i bX
XUg`9b[U[Ya Ybh`XYf`6Øf[Yf`_ØbbhYb`U`g`k Yfhj c``Y`æ di `gY`ZØf
X]Y`9fghY``i b[`i bX`l a gYhni b[`gc`W`Yf`Dfc`Y_hY`X]YbYb"

Ni gUa a YbZUggYbX`Åggh'g]W`gU[Ybž`XUgg`X]Y
B UW \ U`h][_Y]hgk cW`Y`]b`FcgYb`\\Y]a `Y]b`VYXYi hYbXYf`GW`f]h`]b
F]W`hi b[`Y]bYf`i a k Y`hVYk i gghYfYb`; Ya Y]bXY`k Uf`i bX`Y]b
JcfV]`X`ZØf`k Y]hYfY`9bhk]W_`i b[Yb`]b`XYf`FY[]cb`XUfghY`h"

· · B 5;

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'X]Y!b UW\ f]W\ hYb "bYh